



RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 7. maj 2001 (10.05)  
(OR. en)

8490/01

LIMITE

ENER 56  
ENV 201

#### RAPPORT

---

fra: Coreper  
til: Rådet

---

Tidl. dok. nr.: 8173/01 ENER 49 ENV 185  
Komm. forsl. nr.: 7511/01 TRANS 53 ENER 41 ENV 154

---

Vedr.: En strategi med henblik på integration af miljøaspekter og bæredygtig udvikling på det energipolitiske område  
= Vedtagelse af Rådets resolution

---

#### INDLEDNING

1. Til opfølgning af Det Europæiske Råd i Helsingfors den 10.-11. december 1999, som konkluderede, at der skulle udarbejdes en strategi, som integrerer politikker for en økonomisk, socialt og økologisk bæredygtig udvikling, opfordrede Det Europæiske Råd i Santa Maria da Feira den 19.-20. juni 2000 Det Europæiske Råd til på mødet den 15.-16. juni 2001 at vedtage en strategi for bæredygtig udvikling.
2. På topmødet i Helsingfors blev det ligeledes konkluderet, at Rådets arbejde med sektorstrategier for integrering af miljøhensyn i andre politikker bør afsluttes og forelægges på topmødet i Göteborg, hvor der vil blive gjort generel status og givet retningslinjer for det videre arbejde.

3. Den 22. marts 2001 fremsendte Kommissionen et arbejdsdokument med titlen "Integrating environment and sustainable development into energy and transport policies: review report 2001" (Integration af miljø og bæredygtig udvikling i energi- og transportpolitikkerne: revisionsrapport 2001 og gennemførelse af strategierne)<sup>1</sup> fra sine tjenestegrene til Rådet. I arbejdsdokumentet evalueres de seneste tendenser på energi- og transportmarkedet, de igangværende EF-politikinitiativer beskrives og fremtidige aktioner, der kan bidrage til bæredygtig udvikling, skitseres.
4. Kommissionen har endvidere forelagt et dokument med titlen: "Consultation paper for the preparation of a European Union strategy for sustainable development", hvori der skitseres en række ideer om udfordringer i forbindelse med bæredygtig udvikling, herunder klimaforandringer, og opfordres til bemærkninger fra andre EU-institutioner og fra samfundet som helhed. Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest den 30. april, og skal bidrage til udarbejdelsen af et forslag fra Kommissionen om en strategi for bæredygtig udvikling, som skal forelægges Det Europæiske Råd i Göteborg i juni 2001.

#### UDKAST TIL RÅDETS RESOLUTION

5. Med henblik på at forberede energisektorens bidrag til en sådan overordnet omfattende strategi har formandskabet udarbejdet et udkast til Rådets resolution (bilag I), som har været drøftet flere gange i Energigruppen og er blevet godkendt i Coreper.
6. Kommissionen har forelagt en erklæring til optagelse i protokollen for Rådets samling (bilag II)
7. Rådet opfordres til
  - at vedtage resolutionen i bilag I
  - at optage Kommissionens erklæring i bilag II i mødeprotokollen

---

<sup>1</sup> Dok. 7511/01 TRANS 53 ENER 41 ENV 154.

**UDKAST TIL RÅDETS RESOLUTION OM INTEGRATION AF MILJØASPEKTER OG BÆREDYGTIG UDVIKLING PÅ DET ENERGIPOLITISKE OMRÅDE**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

1. MINDER OM den strategi for integrering af miljøaspekter og bæredygtig udvikling på det energipolitiske område, det vedtog den 2. december 1999, og som blev godkendt af Det Europæiske Råd i Helsingfors (10.-11. december 1999)<sup>1</sup>.
2. BEKRÆFTER sit tilsagn om at forelægge Det Europæiske Råd i juni 2001 en overordnet strategi for miljøintegration og bæredygtig udvikling.
3. SER MED TILFREDSHED på det initiativ, Kommissionen har taget med forelæggelsen af grønbogen: "På vej mod en europæisk strategi for energiforsyningsikkerhed"<sup>2</sup>, som også er et værdifuldt bidrag i forbindelse med udarbejdelsen af strategien for integration af miljøaspekter og bæredygtig udvikling i energisektoren.
4. UNDERSTREGER betydningen af hurtige fremskridt med hensyn til EF's sjette miljøhandlingsprogram<sup>3</sup>, det europæiske klimaændringsprogram<sup>4</sup> og grønbogen om handel med emissioner af drivhusgasser inden for Den Europæiske Union<sup>5</sup>. NOTERER SIG i den forbindelse Kommissionens nye høringsdokument om udarbejdelsen af Den Europæiske Unions strategi for bæredygtig udvikling<sup>6</sup>, navnlig det særlige emne "klimaændringer og ren energi".

<sup>1</sup> Dok. 13773/99 ENER 140 ENV 426.

<sup>2</sup> Dok. 5619/01 ENER 4 ATO 4 ENV 38 IND 2 RELEX 111.

<sup>3</sup> Dok. 5771/01 ENV 47 SAN 12 ENT 13 ENER 5 TRANS 7 AGRI 14 PECOS 32 FIN 22 SOC 38.

<sup>4</sup> Dok. 6914/00 ENV 64 ENER 13.

<sup>5</sup> Dok. 6915/00 ENV 65 ENER 14.

<sup>6</sup> SEK(2001) 517.

5. MINDER OM, at begrebet bæredygtig udvikling indebærer, at økonomiske, miljømæssige og sociale aspekter behandles afbalanceret, og at bæredygtig udvikling er direkte knyttet til de energipolitiske mål:

- forsyningssikkerhed
- konkurrenceevne
- miljøbeskyttelse

som opstillet i strategien for integrering af miljøaspekter og en bæredygtig udvikling på det energipolitiske område.

6. SER MED TILFREDSHED på Kommissionens første statusrapport 2001 vedrørende strategien for integrering af miljøaspekter og en bæredygtig udvikling i energipolitikken fra 1999 som UNDERSTREGER fremskridtene på prioriterede områder særlig

- gennemførelse af elektricitets- og gasdirektiverne
- fremme af elektricitet fra vedvarende energikilder
- fremme af energieffektivitet

7. UNDERSTREGER betydningen af energieffektivitetsforanstaltninger og ERKENDER i denne henseende, at Kommissionens handlingsplan for større energieffektivitet i Det Europæiske Fællesskab<sup>7</sup> er et muligt bidrag til denne strategi.

8. ANERKENDER de foranstaltninger medlemsstaterne har truffet for at nedbringe drivhusgasemissionerne; BEMÆRKER dog med bekymring kontrasten mellem de nuværende emissions-tendenser og Fællesskabets og medlemsstaternes tilsagn om at ændre de langsigtede tendenser i de menneskeskabte emissioner i overensstemmelse med UNFCC-konventionens mål og navnlig forpligtelserne i henhold til Kyoto-protokollen.

9. FREMHÆVER, at denne positive udvikling mod bæredygtighed, som beskrevet i den første statusrapport 2001 ikke kan fortsætte uden behørig gennemførelse af eksisterende instrumenter og supplerende politikker og foranstaltninger på medlemsstats- og EF-niveau, navnlig som følge af tendensen til stigende forbrug af fossile energikilder og energirelaterede drivhusgasemissioner.

---

<sup>7</sup> Dok. 8136/00 ENER 23 ENV 146 TRANS 62 IND 28.

10. FREMHÆVER behovet for at bidrage til bryde forbindelsen mellem pres på miljøet og økonomisk vækst.
11. ANERKENDER behovet for at styrke strategien og navnlig prioritere medlemsstaternes tiltag og fælles og samordnede foranstaltninger, der tager hensyn til nationale karakteristika, og som er omkostningseffektive og bidrager til et bæredygtigt energisystem:
- ved at fremme effektiv energianvendelse
  - ved at udvikle et effektivt indre energimarked
  - ved at øge konkurrenceevnen og anvendelsen af vedvarende energikilder og alternative brændsler
  - ved at internalisere eksterne omkostninger/miljømæssige fordele
  - ved at bekæmpe klimaændringer og andre miljøproblemer, også ved fleksible mekanismer herunder udvikling af erfaringer gennem nationale og regionale testinitiativer på dette område
  - ved på passende måde at prioritere energiforskning og -udvikling i det nye rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling og de demonstrationsaktiviteter i Europa (2002-2006), der er under drøftelse.
12. UNDERSTREGER, at udvidelsen er en politisk prioritet, og OPFORDRER derfor kandidatlandene til at følge Fællesskabets integrationsprincipper ved udformningen af deres nationale og lokale strategier i førtiltrædelsesperioden. Med henblik herpå ANERKENDER det nødvendigheden af at lette kandidatlandenes snarlige implementering af gældende fællesskabsret, politikker og foranstaltninger, der er i overensstemmelse med strategien.
13. MINDER OM konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Stockholm<sup>8</sup>.
14. UNDERSTREGER, at de foranstaltninger, der skal træffes på kort sigt, både bør tage sigte på at fremskynde åbningen af markedet og udviklingen af et fuldt operationelt indre energimarked og samtidig fortsætte med at fremme vedvarende energikilder og aktiviteter til fremme af energieffektivitet, herunder kraftvarmeproduktion.

<sup>8</sup> Dok. SN 100/01, navnlig punkt 50.

15. ERINDRER om, at Rådets vil bestræbe sig på at nå til enighed om passende rammer for energibeskatning på europæisk plan<sup>9</sup>.

16. OPFORDRER Kommissionen til at forelægge forslag på følgende særlige områder og aflægge rapport til Rådet inden næste statusrapport:

- Foreslå flere fælles og/eller samordnede foranstaltninger vedrørende energieffektivitet, jf. Rådets konklusioner om den første handlingsplan til forbedring af energieffektiviteten i Det Europæiske Fællesskab<sup>10</sup>.
- Overveje nye foranstaltninger til fremme af en effektiv kraftvarmeproduktion, herunder udvikling af bedste praksis.
- Fremme bidrag fra vedvarende energikilder til den generelle energiforsyning, navnlig energikilder med et stort udnyttelsespotentiale, såsom biomasse, på sådanne områder som energi- og omkostningseffektivt biobrændsel, afgrøder fra skovbrug med kort omdriftstid og affald.
- Overveje en passende opfølgning til Energirammeprogrammerne, der udløber i slutningen af 2002.
- Forelægge resultaterne af undersøgelserne af gennemførligheden og den miljømæssige effektivitet af handelen med drivhusgasemissioner og fortsætte med at udvikle en sådan ordning i Fællesskabet med henblik på at indføre en fællesskabsramme snarest muligt og helst inden 2005; samtidig undersøge mulighederne for at inddrage kandidatlandene i denne ordning og snarest muligt analysere de praktiske følgevirkninger af en eventuel ordning for handel med emissioner i forbindelse med det indre marked for energi.

<sup>9</sup> Jf. rapporten fra Rådet (økonomi og finans) til Det Europæiske Råd i Nice om miljø og bæredygtig udvikling (dok. 13054/1/00)

<sup>10</sup> Dok. 8835/00 (Presse 186) og 14000/00 (Presse 466).

- Foretage benchmarking af eksisterende ordninger til fremme af vedvarende energikilder i EU samt undersøge om der på europæisk plan kan gennemføres pilotprojekter vedrørende international handel med grønne certifikater for el fra vedvarende energikilder.
- Sikre at elektricitetshandelen med tredjelande baseres på gensidighedsprincippet for så vidt angår åbning af markedet og miljøstandarder.

17. OPFORDRER KOMMISSIONEN til at gøre yderligere fremskridt og foreslå initiativer på følgende områder og aflægge rapport til Rådet før næste statusrapport eller snarest muligt derefter :

- Undersøgelse af foreneligheden og sammenhængen mellem den relevante energilovgivning og målene for bæredygtig udvikling, herunder klimaændringer, med henblik på at fjerne inkonsekvenser, der kan være til hinder for, at disse mål nås.
- Forbedring af kontrollen med energimarkedene ved hjælp af kvalitative og kvantitative indikatorer, der afspejler energipolitiske mål, og som er baseret på energi- og emissionsstatistikker både på EF- og medlemsstatsniveau.
- Lettelse af brugen af Kyoto-mekanismerne for fælles gennemførelse og bæredygtig udvikling.
- Så tidligt som muligt forelæggelse for kandidatlandene af oplysninger om alle initiativer i forbindelse med denne strategi.
- Undersøgelse af om energisubsidier i medlemsstaterne er forenelige med en passende balance mellem forsyningssikkerhed, konkurrencedygtighed og miljøbeskyttelse.

18. ER ENIGT OM, at de horisontale kriterier i Rådets konklusioner af 5. december 2000 om handlingsplanen for større energieffektivitet i Det Europæiske Fællesskab<sup>11</sup> bør finde anvendelse ved valg af foranstaltninger på det energipolitiske område.

19. ER ENIGT OM fortsat at gøre status over strategien, herunder rækken af indikatorer, idet det ser på, om sektorerne går i retning af de energipolitiske mål og eksisterende vejledende mål, med jævne mellemrum på grundlag af rapporter fra Kommissionen. Næste statusrapport bør udarbejdes med henblik på vedtagelse i Rådet senest i december 2002.

<sup>11</sup> Dok. 13878/00 ENER 106 ENV 433 TRANS 192 IND 52.

**Erklæring fra Kommissionen om Rådets resolution om en strategi for integration af miljø og bæredygtig udvikling i energipolitikken**

"Kommissionen noterer sig Rådets mange opfordringer, som den vil give den fornødne opmærksomhed. Kommissionen understreger dog, at den forbeholder sig ret til at handle i overensstemmelse med traktatens bestemmelser under behørig hensyntagen til Kommissionens initiativret og de budget- og personalemidler, den har til sin rådighed."

---



